

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Dorfstraße 14 - 39050 VÖLS



COMUNE DI FIÈ ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
via del Paese 14 - 39050 FIÈ

ANORDNUNG NR. 51/2026

Anordnung für ein Durchfahrts- und Parkverbot für das Dorfzentrum aufgrund des Straßenfests am 11.07.2026 und 01.08.2026

DER BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Nach Einsichtnahme in:

- den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 und in die durch das Regionalgesetz vom 8. August 2018 Nr. 6 eingeführten Änderungen.
- das Legislativdekret vom 30. April 1992 Nr. 285 über den neuen Straßenkodex.
- das Ansuchen des Mulser Felix, Präsident der Ferrarifreunde Völs.

Dies vorausgeschickt

ORDNET AN

Am 11.07.2026 und 01.08.2026 von 13.00 Uhr bis 24.00 Uhr:

PARKVERBOT: KIRCHPLATZ, BANKPARKPLATZ (RAIKA), GEMEINDEPLATZ

DURCHFABRTSVERBOT: DORFSTRAÙE AB KREISVERKEHR „BINDER“ IN RICHTUNG KIRCHPLATZ

Der Antragsteller ist verpflichtet die **Anrainer** zu verständigen sowie für die entsprechende **Straßenbeschilderung** laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Die Straße und Parkplätze sind sofort nach Beendigung der Veranstaltung freizugeben.

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

ORDINANZA N. 51/2026

Ordinanza per un divieto di sosta e divieto di transito in centro paese a causa della festa "Incontriamoci stasera a Fiè" il 11.07.2026 ed il 01.08.2026

IL SINDACO DEL COMUNE DI FIÈ ALLO SCILIAR

Visto:

- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 con le modifiche apportate dalla Legge Regionale dell'8 agosto 2018 n. 6.
- il decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 relativo al nuovo codice della strada.
- la domanda del Mulser Felix, presidente della società "Ferrarifreunde Völs".

Tutto ciò premesso

ORDINA

Il giorno 11.07.2026 e 01.08.2026 dalle ore 13.00 fino alle ore 24.00:

DIVIETO DI SOSTA: PIAZZA DELLA CHIESA, PARCHEGGIO BANCA (RAIKA), PIAZZA DEL COMUNE

DIVIETO DI TRANSITO: VIA DEL PAESE DALLA ROTONDA „BINDER“ IN DIREZIONE PIAZZA DELLA CHIESA

Il richiedente è obbligato di avvisare i **confinanti** ed è tenuto ad apporre adeguata **segnaletica stradale** in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Appena terminata la manifestazione, la strada ed i parcheggi sono da liberare.

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des Gv.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind die Funktionäre und Beamten laut Art. 12 des G.s.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) betraut, welche Nichteinhaltungen laut neuer Straßenverkehrsordnung ahnden.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung hierarchischer Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung und mit den Auswirkungen und Vorgehensweisen laut Art. 74 der Durchführungsbestimmungen zur neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Kopie dieser Verordnung ergeht an:

- Carabinieristation Völs am Schlern
- Ortspolizei Station Kardaun
- Weißes Kreuz Seis
- Freiwillige Feuerwehr Völs
- Landesnotrufzentrale

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.Lgs. del 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed operatori di cui all'art. 12 del D.Lgs. 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.), i quali provvederanno contro inadempienze secondo quanto previsto dal nuovo Codice della Strada.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso gerarchico entro 60 giorni dalla data di pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada e con gli effetti e le procedure di cui all'art. 74 del Regolamento di esecuzione e di Attuazione del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Copia della presente ordinanza va a:

- Stazione Carabinieri di Fiè allo Sciliar
- Polizia locale Stazione di Cardano
- Croce Bianca Siusi
- Vigili volontari del fuoco di Fiè
- Centrale provinciale d'emergenza

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Othmar Stampfer
„digital unterzeichnet“